

Перечень услуг

aiaTranslations специализируется на выполнении высококачественных переводов, адаптированных как для страны назначения, так и для конкретной отрасли.

Клинические испытания

Протоколы, информация о пациентах, информированные согласия, набор и сохранение участников, сбор данных и их оценка

Маркетинг здравоохранения

Материалы, нацеленные на доктора и на пациента

Соблюдение норм

Регистрация, лицензии, безопасность продуктов, сертификаты безопасности, инструктивные документы, формы, предостережения, публикации

Реклама и брендинг

Объявления в прессе, по радио и телевидению, инициативы по брендингу

Исследование и оценка

Инструменты анализа рынка, тексты, показатели, вспомогательные средства

Этикетки и упаковки

Подтверждения подлинности и питательной ценности, состава и полезности для здоровья

Образование и обучение

Стандартные тесты, учебники, презентации

Документация и пособия

Технические инструкции, информация о товарах



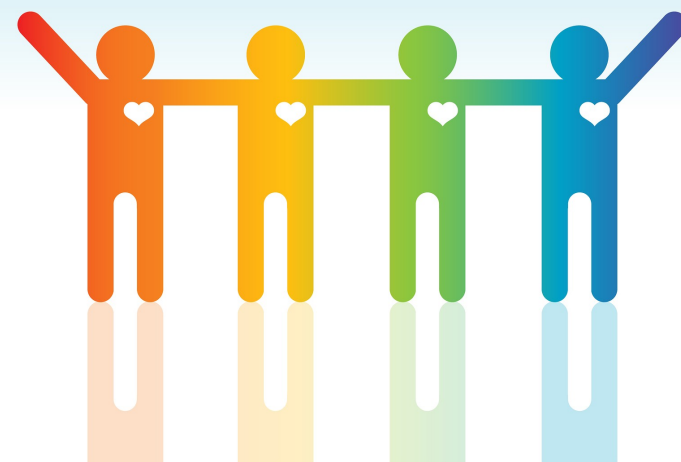
aiaTranslations LLC
PO Box 5255
Clinton, NJ 08809 USA

Mailing Address Line 1

Mailing Address Line 2

Mailing Address Line 3

Mailing Address Line 4



Лингвистические услуги

www.aiaTranslations.com

www.aiaLifeSciences.com

лингвистические решения для глобального бизнеса

Услуги до перевода

- Концептуальные оценки
- Оценки материала оригинала
- Составление технических документов

«Спросит е меня, сколько раз переводчики AIA улучшали качест во англоязычного оригинала – т о ли находя опечат ки, т о ли повышая ясност ь изложения, — они делают больше, чем т ребует ся».



Услуги дизайна

aiaDesign осуществляет переводы на различные языки в идеальном формате для печати или публикации в Сети. Работая на платформах как PC, так и MAC с использованием Quark, Adobe, Office и других дизайн-программ, наши специалисты по дизайну воспроизводят всё – от пособий по продажам, логотипов, презентаций в формате PowerPoint, электронных таблиц в формате Excel до целых веб-сайтов. Члены нашей команды – это не только дизайнеры, но и переводчики. Такое действенное сочетание мастерства исключает большинство обычных ошибок, упрощает процесс перевода с дизайном и обеспечивает как высокое качество перевода, так и точное воспроизведение оригинала.

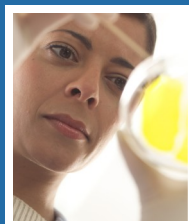
Дополнительные услуги

- Перевод веб-сайтов
- Системный интерфейс управления контентом
- Двухязычные визитные карточки
- Перевод биографических /юридических / иммиграционных материалов и документов
- Настольная подготовка и дизайн издания

Переводческие услуги

- Перевод
- Сверка
- Оценка коллегам
- Обратный перевод
- Редактирование и просмотр
- Допечатная подготовка и апробация
- Внутренняя экспертиза по языку и стране
- Глоссарии и создание памяти
- Форматирование и дизайн на нужном языке
- Оценка отзывов
- Перевод и запись сценариев
- Транскрибирование
- Локализация и культурная адаптация

«**aiaTranslations** предлагает не прост о переводы, но языковые решения. Они не прост о переводчики — эт о от вет ст венные парт нёры, понимающие свою роль в обеспечении желаемого результ ат а на ст ыке языков и р».



«Нам необходимо было к 6 часам вечера от правит ь в Европу серию развёрнут ых т аблиц, и в них был пропущен один заголовок на 4 языках. Один т елефонный звонок – и наша проблема была решена. Вот чт о т акое языковая поддержка в режиме реального времени!»

Контактная информация

aiaTranslations LLC
PO Box 5255
Clinton, NJ 08809 USA

Телефон: 908-955-5201
Факс: 908-955-0210
www.aiaTranslations.com
www.aiaLifeSciences.com

Контактное лицо
Molly Rhodes-Naughton-MBA

